

WB1001



120417

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **2.0**

Erstelldatum: 2026-04-20

Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit	2
1.1	Signalworterklärung	2
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung	6
2	Allgemeines	7
2.1	Haftung und Gewährleistung	7
2.2	Urheberschutz	7
2.3	Konformitätserklärung	7
3	Transport, Verpackung und Lagerung	8
3.1	Transportinspektion	8
3.2	Verpackung	8
3.3	Lagerung	8
4	Technische Daten	9
4.1	Technische Angaben	9
4.2	Funktion des Gerätes	10
4.3	Baugruppenübersicht	11
5	Installation und Bedienung	12
5.1	Installation	12
5.2	Bedienung	13
6	Reinigung und Entkalkung	16
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung	16
6.2	Reinigung	16
6.3	Entkalkung	17
7	Mögliche Funktionsstörungen	18
8	Entsorgung	18



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Für jeden Lebenszyklus müssen sämtliche relevanten Informationen aus der Betriebsanleitung dem jeweiligen Personal zur Verfügung stehen. Die Zurverfügungstellung liegt in der Verantwortung des Betreibers.

Ergänzend zur Betriebsanleitung müssen allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zum Arbeits- und Umweltschutz angewiesen und beachtet werden.

DE

1 Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG!

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



VORSICHT!

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf die Gerätesteckverbindung oder den Netzstecker gelangen. Feuchtigkeit kann zu elektrischen Gefährdungen oder Beschädigungen des Geräts führen.
- Trennen Sie das Gerät stets von der Stromversorgung, bevor Sie Montage- oder Demontearbeiten, Reinigungsarbeiten, Wartungen durchführen oder das Gerät längere Zeit nicht nutzen. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker vollständig aus der Steckdose.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.

- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.
- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Brennbare Materialien

DE

- Setzen Sie das Gerät niemals hohen Temperaturen aus, z.B. Herd, Ofen, offene Flammen, Geräte zum Warmhalten, etc.
- Reinigen Sie das Gerät täglich, um das Brandrisiko zu vermeiden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, z.B. mit Alufolie oder Tüchern.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit den vorgesehenen Materialien und bei geeigneten Temperatureinstellungen. Materialien, Lebensmittel und Lebensmittelreste im Gerät können sich entzünden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren, leicht entzündlichen Materialien, z.B. Benzin, Spiritus, Alkohol. Durch die Hitze verdampfen die Materialien und es kann bei Kontakt mit Zündquellen zu Verpuffungen kommen.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.

Heiße Oberflächen

- Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr. Auch nach dem Ausschalten bleibt die Hitze bestehen.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts. Nutzen Sie vorhandene Bedienelemente und Griffe.
- Transportieren und reinigen Sie das Gerät nur nach vollständigem Abkühlen.
- Geben Sie kein kaltes Wasser oder brennbare Flüssigkeiten auf die heißen Oberflächen.

Betrieb nur unter Aufsicht

- Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Halten Sie sich immer in der unmittelbaren Nähe des Geräts auf.

Bedienpersonal

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

DE

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zu der in der Betriebsanleitung erläuterten Verwendung mit den gelieferten und zugelassenen Komponenten bestimmt.

Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer/Betreiber.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Schonende Erwärmung von Brötchen und Würstchen durch Wasserdampf.

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Aufwärmen von nicht geeigneten Lebensmitteln.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheits-technischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers bzw. Dritter sowie Beeinträchtigungen am Gerät oder an Sachwerten entstehen. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen-/Sachschäden sowie Betriebsstörungen sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der nachfolgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung/Missachtung der Anleitung und aller dazugehörigen Informationen
- Eigenmächtige bauliche oder technische Veränderungen des Geräts
- Einsatz von nicht ausreichend unterwiesenem und unzureichend qualifiziertem Personal
- Betrieb bei defekten oder nicht ordnungsgemäß angebrachten Sicherheits- und Schutzeinrichtungen
- Unzureichende Wartung oder Reinigung
- Nicht behobene Störungen
- Verwendung nicht zugelassener Medien, Reinigungsmittel usw.
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Bedienungsfehler oder anderweitige Fehlanwendung
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung oder höhere Gewalt
- Zerstörung von Typenschild und bedien-/sicherheitsrelevanten Aufklebern.

DE

2.2 Urheberrecht

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Bezeichnung:	Hot Dog Dämpfer WB1001
Artikel-Nummer:	120417
Material:	Edelstahl
Fassungsvermögen:	bis zu 100 Hot Dog Würstchen bis zu 15 Hot Dog Brötchen
Inhalt Wassertank in L:	4,4 - 9,2
Aufheizzeit bei Einfüllen von 60 °C heißem Wasser 9,2 L, in Min. ca.:	45
Temperaturbereich von – bis in °C:	25 - 100
Maße Zwischenablage oben (B x T) in mm:	300 x 300
Maße Zwischenablage unten (B x T) in mm:	2x160 x 2x205
Schutzklasse:	1
Schutzart:	IPX0
Anschlusswert:	1,2 kW 220-240 V 50/60 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	400 x 430 x 505
Gewicht in kg:	10,51

DE

Technische Änderungen vorbehalten!

Ausführung / Eigenschaften

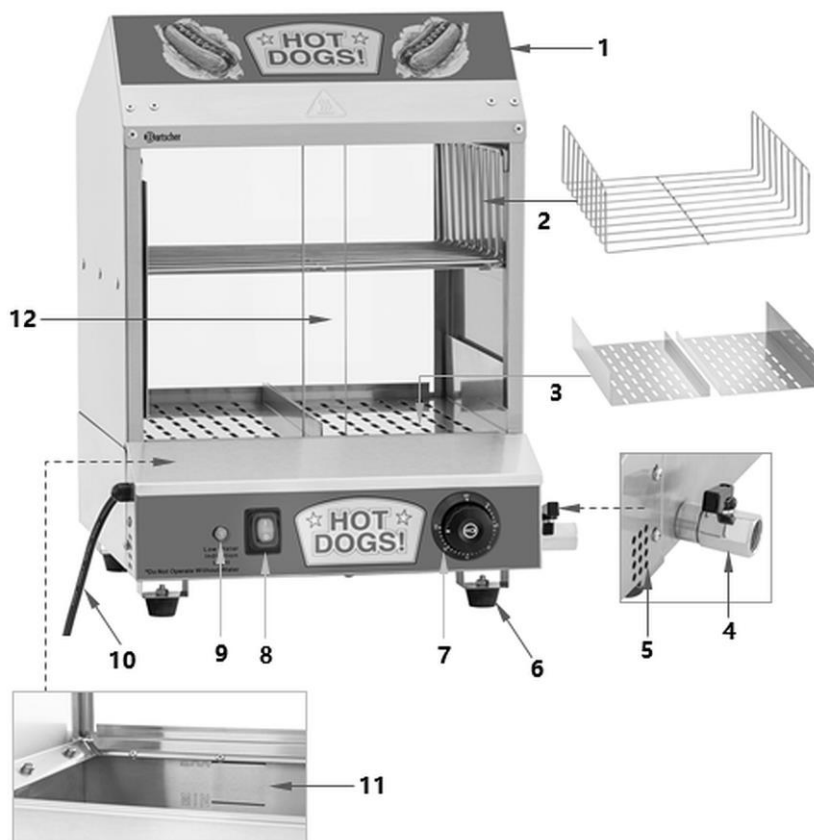
- Steuerung: Drehregler
- Temperaturregelung: thermostatisch | stufenlos
- Ein/Ausschalter
- Tür-Art: Schiebetür
- Material Türen: Glas
- Wasserschale zur Luftbefeuchtung
- Kontrollleuchte(n):
 - Wasser nachfüllen
 - Ein/Aus
- Inklusive:
 - 1x Blechebene mit Gitterrost
 - 2x Lochbleche

4.2 Funktion des Gerätes

DE

Im Hot Dog Dämpfer wird bei entsprechenden Temperatureinstellung das Wasser in der Wasserschale erhitzt. Der daraus entstehende Wasserdampf wärmt und hält bis zu 100 Hot Dog Würstchen und bis zu 15 Hot Dog Brötchen warm.

4.3 Baugruppenübersicht



DE

Abb. 1

- | | |
|--|--|
| 1. Gehäuse | 2. Gitterrost |
| 3. Lochblech (2x) | 4. Wasserablasshahn |
| 5. Belüftungsöffnungen | 6. Füße (4x) |
| 7. Temperaturregler | 8. Ein-/Ausschalter mit integrierter Netz-Kontrollleuchte (grün) |
| 9. Wassermangel-Kontrollleuchte (orange) | 10. Anschlusskabel |
| 11. Wasserschale zur Luftbefeuchtung | 12. Glasschiebetüren (2x) |

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Beachten Sie bei der Standortwahl folgende Punkte:
 - Die Aufstellfläche muss eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig sein.
 - Die vorgeschriebenen Fluchtwege freigehalten.
 - Einen sicheren Stand gewährleisten.
 - Ausreichend Platz zum Betreiben, Warten und Reinigen vorsehen.
 - Falls vorhanden, Lüftungsöffnungen für Zu- und Abluft freigehalten.
 - Geltende technische und baurechtliche Bestimmungen beachten.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Tischkanten ein. Das Gerät könnte kippen und herunterfallen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu brennbaren Wänden und Gegenständen ein.

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung.

5.2 Bedienung

Vor dem Gebrauch

1. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör (Gitter, Lochbleche) vor dem ersten Gebrauch gründlich nach Anweisungen im Abschnitt **6 „Reinigung“**.
2. Trocknen Sie die gereinigten Teile und Flächen mit einem trocknen und fuselfreien Tuch ab.



Abb. 2

3. Füllen Sie bis zu 7,5 Liter Wasser in die Wasserschale ein.

ACHTUNG!

Der Wasserstand sollte immer zwischen der MIN- und MAX-Markierung in der Wasserschale liegen.

HINWEIS!

Füllen Sie warmes Wasser ein, damit die Aufwärmphase zu verkürzen.

DE

4. Legen Sie die Lochbleche auf die Wasserschale.
5. Setzen Sie den Gitterrost auf die obere Blechebene.
6. Schließen Sie die Glasschiebetüren des Geräts.

Wassermangel-Kontrollleuchte

ACHTUNG!

Beobachten Sie während des Betriebes den Wasserstand in der Wasserschale. Füllen Sie immer ausreichend Wasser nach, um den erforderlichen Wasserstand zu halten.

Lassen Sie das Gerät nicht trocken laufen.

In der Wasserschale befindet sich ein Schwimmerschalter, welcher in einem Rohr geführt wird. Sollte der Wasserstand zu gering sein, leuchtet die Wassermangel-Kontrollleuchte dauerhaft. Es ist dann erforderlich, Wasser nachzufüllen.

In diesem Fall ist das Heizen nicht möglich.

Beim Einfüllen von Wasser steigt der Schwimmer am Rohr nach oben. Sobald dann eine ausreichende Wassermenge erreicht ist, öffnet der Schwimmerschalter den Stromkreis und die Wassermangel-Kontrollleuchte erlischt.

Das Gerät heizt wieder auf.

ACHTUNG

Sollte das Gerät trocken gelaufen sein, schalten Sie es aus und lassen es vollständig abkühlen, bevor Sie Wasser nachfüllen. Wenn Sie einem trocken gelaufenem Gerät Wasser hinzufügen, während es noch heiß ist, kann dies zu Schäden an der Heizspirale führen.

DE

Inbetriebnahme

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position „I“ stellen.

Die grüne Netz-Kontrollleuchte im Ein-/Ausschalter leuchtet auf.

3. Drehen Sie den Temperaturregler auf die höchste Temperatureinstellung von 100 °C, um das Gerät vorzuwärmen.

Das Heizelement schaltet ein und erhitzt das Wasser in der Wasserschale.

Die Aufheizzeit des Wassers beträgt ca. 45 Minuten (bei Einfüllen von 60 °C heißem Wasser | 9,2 L).

Das Gerät ist vorgeheizt, sobald im Gerät Wasserdampf entsteht.

HINWEIS!

Die Aufwärmzeit variiert je nach Menge und Größe der Hot Dogs.

4. Drehen Sie den Temperaturregler auf eine niedrigere Temperatureinstellung.

- Bestücken Sie das Gerät mit der gewünschten Menge an Hot Dog Würstchen. Legen Sie diese auf die Lochbleche im unteren Bereich des Gerätes.
- Legen Sie die gewünschte Menge Hot Dog Brötchen auf den Gitterrost im oberen Bereich des Hot Dog Dämpfers.

HINWEIS!

Wenn Sie die Hot Dog Brötchen zu lange im Gerät lassen, können diese durchnässen.



Abb. 3

- Wenn die Hot Dog Brötchen und Hot Dog Würstchen warm sind, nehmen Sie diese mit einer Zange aus dem Gerät heraus.
- Belegen Sie die Hot Dogs nach Wunsch.

DE

Gerät ausschalten

- Sollte das Gerät nicht mehr benutzt werden, drehen Sie den Temperaturregler auf die Position „0“.
- Schalten Sie den Ein-/ Ausschalter auf die Position „O“.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!).

6 Reinigung und Entkalkung

Der Betreiber muss dafür sorgen, dass das Gerät und dessen Sicherheitseinrichtungen im funktionsgerechten Zustand gehalten werden. Regel- und sicherheitstechnische Einrichtungen müssen auf ihre Wirksamkeit geprüft werden.

Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend fachlich ausgebildetem Personal durchgeführt werden.

Ist die Demontage von Sicherheitseinrichtungen beim Warten, Reinigen und Reparieren erforderlich, diese unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten wieder anbringen und auf Funktion prüfen.

Sämtliche Wartungs- und Reinigungsarbeiten gemäß Bedienungsanleitung in den beschriebenen Zeitintervallen durchführen.

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Diese Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

HINWEIS!

Verwenden Sie zur Reinigung und zum Betrieb des Geräts ausschließlich Wasser mit einer Wasserhärte von unter 5 °dH.

6.2 Reinigung

1. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör regelmäßig am Ende eines Arbeitstages, bei Bedarf auch öfter.
2. Nehmen Sie den Gitterrost und die Lochbleche aus dem Gerät heraus.
3. Reinigen Sie diese mit warmem Wasser, mildem Reinigungsmittel und einem weichen Tuch oder Schwamm.
4. Spülen Sie die gereinigten Teile mit klarem Wasser nach.

Reinigung und Entkalkung

5. Desinfizieren Sie diese Teile regelmäßig mit einem für Lebensmittelbereich geeigneten Desinfektionsmittel.
6. Lassen Sie das Wasser aus der Wasserschale über den Wasserablasshahn in einen geeigneten Behälter ab.
7. Reinigen Sie die Wasserschale mit warmem Wasser und einem weichen Tuch.
8. Wischen Sie die Wasserschale mit einem sauberen Tuch aus.
9. Reinigen Sie das Gerät von innen und außen mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel.
10. Wischen Sie die gereinigten Flächen gründlich mit klarem Wasser nach, um Rückstände vom Reinigungsmittel restlos zu entfernen.
11. Trocknen Sie die gereinigten Flächen und Teile gründlich mit einem weichen Tuch ab.

6.3 Entkalkung

1. Entkalken Sie regelmäßig die **Wasserschale einschließlich Heizung und Schwimmerschalter**.
2. Verwenden Sie hierfür ausschließlich einen **Entkalker auf Zitronensäurebasis**. Beachten Sie die Hinweise der Hersteller der verwendeten Entkalker.
3. Führen Sie die folgenden Schritte nacheinander durch:
 - lösen Sie den Entkalker gemäß Herstellerangaben in Wasser auf;
 - füllen Sie die Lösung in die Wasserschale/Wanne.
 - lassen Sie den Entkalker ca. 20 Minuten einwirken.
 - heizen Sie die Wanne während der Einwirkzeit auf.
 - entleeren Sie anschließend die Wanne vollständig.
 - spülen Sie die Wanne sorgfältig mit frischem Wasser, um sämtliche Entkalker-Rückstände zu entfernen.

DE

ACHTUNG!

Die regelmäßige Entkalkung erhöht die Lebensdauer des Geräts und stellt eine einwandfreie Funktion von Heizung und Schwimmerschalter sicher. Schäden durch verkalkte Bauteile fallen nicht unter die Gewährleistung.

7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Arbeiten dürfen nur von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.

Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst. Geben Sie unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät heizt nicht	Netzstecker nicht richtig eingesteckt	Netzstecker richtig einstecken
	Sicherung der Stromversorgung hat ausgelöst	Sicherung kontrollieren, Gerät an anderer Steckdose testen
	Anschlusskabel defekt	Kundendienst kontaktieren
	Temperatur nicht eingestellt	Erforderliche Temperatur einstellen
Keine Dampfbildung im Gerät	Temperatureinstellung zu niedrig	Temperatureinstellung korrigieren
	Wasserstand in der Wasserschale nicht ausreichend	Wasserstand prüfen, ggf. Wasser nachfüllen

DE

8 Entsorgung

Elektrogeräte

	Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.
---	---

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.